VERORDENING (EEG) Nr. 387/87 VAN DE COMMISSIE

van 5 februari 1987

betreffende het ter beschikking van liefdadigheidsorganisaties stellen van in het bezit van het Italiaanse interventiebureau zijnde suiker in het kader van een dringende hulpactie voor hulpbehoevenden getroffen door de koudegolf

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van 30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker (1), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 229/87 (2), en met name op artikel 8, lid 5, artikel 11, lid 3, en artikel 39, tweede alinea,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 469/86 van de Raad van 25 februari 1986 tot vaststelling van de algemene voorschriften van de regeling inzake de compenserende bedragen „toetreding" in de sector suiker (3), en met name op artikel 7, lid 1,

Overwegende dat artikel 11, lid 1 bis, van Verordening (EEG) nr. 1785/81 bepaalt dat kan worden besloten dat de interventiebureaus in hun bezit zijnde suiker in het kader van een gerichte spoedactie gratis ter beschikking stellen van erkende liefdadigheidsorganisaties ten einde deze gratis te verstrekken voor menselijke consumptie op de interne markt van de Gemeenschap;

Overwegende dat de strenge koude van de winter 1986/1987 in de Gemeenschap ernstige gevolgen heeft voor hulpbehoevenden; dat door deze toestand een dergelijke actie zo spoedig mogelijk moet worden uitgevoerd; dat de beschikbare communautaire middelen van de sector dringend gebruikt moeten worden om hier door bemiddeling van erkende liefdadigheidsorganisaties te hulp te komen;

Overwegende dat te dien einde alleen het Italiaanse interventiebureau een voldoende hoeveelheid suiker in opslag heeft en op aanvraag van die liefdadigheidsorganisaties deze suiker hier gratis ter beschikking moet stellen, gelet op zijn beschikbare voorraad en de behoeften van elke Lid-Staat;

Overwegende dat moet worden bepaald dat de kosten die deze actie met zich brengt, dat wil zeggen de kosten voor geëigende verpakking, het verpakken en het vervoer van de plaats van opslag naar de plaats van verdeling in de Gemeenschap, forfaitair voor rekening van de Gemeenschap komen overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 3247/81 van de Raad van 9 november 1981 inzake de financiering door het Europees Oriëntatie- en Garantiefonds voor de Landbouw, afdeling Garantie, van bepaalde interventiemaatregelen, met name aankoop, opslag en verkoop van landbouwprodukten door de interventiebureaus (4), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2632/85 (5);

Overwegende dat door de betrokken suiker ter beschikking te stellen de prijs van deze suiker niet op een zelfde prijspeil moet worden gebracht zodat de compenserende bedragen „toetreding" bij het handelsverkeer tussen Spanje en Portugal niet moeten worden toegepast;

Overwegende dat deze actie geen wederverkoop is in de zin van artikel 12, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 1998/78 (6), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 89/87 (7), en dus de opslagbijdrage niet is verschuldigd voor deze hoeveelheden, die niet in aanmerking worden genomen bij de berekening bedoeld in artikel 6 van Verordening (EEG) nr. 1358/77 van de Raad (8), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3042/78 (9);

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor suiker,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Het Italiaanse interventiebureau stelt gratis suiker uit zijn voorraad ter beschikking van de liefdadigheidsorganisaties, die als zodanig zijn erkend bij de Lid-Staten op wiens grondgebied zij zijn gevestigd en die aan de Commissie werden meegedeeld. De totale ter beschikking staande hoeveelheid voor de Gemeenschap heeft betrekking op 7 986,7 ton, verdeeld over de Lid-Staten zoals vermeld in bijlage I. Deze suiker moet gratis worden verstrekt aan de hulpbehoevenden getroffen door de koudegolf in de Gemeenschap. Deze terbeschikkingstelling vindt plaats op verzoek van de betrokken organisaties die hun aanvraag, vóór 1 maart 1987, richten aan het in bijlage II vermelde adres.

2. Het betreft hier losse witte kristalsuiker van de standaardkwaliteit, die op verzoek van de betrokken organisaties gratis te hunner beschikking wordt gesteld in pakken of kartonnen pakken van 1 of 2 kilogram of in tweewandige of driewandige papieren „kraft"-zakken van 50 kilogram.

(1) PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.
(2) PB nr. L 25 van 28. 1. 1987, blz. 1.
(3) PB nr. L 53 van 1. 3. 1986, blz. 32.
(4) PB nr. L 327 van 14. 11. 1981, blz. 1.
(5) PB nr. L 251 van 20. 9. 1985, blz. 1.
(6) PB nr. L 231 van 23. 8. 1978, blz. 5.
(7) PB nr. L 13 van 15. 1. 1987, blz. 10.
(8) PB nr. L 156 van 25. 6. 1977, blz. 4.
(9) PB nr. L 365 van 23. 12. 1978, blz. 8.

3. De suiker dient door de betrokken organisaties ten laatste op 31 maart 1987 te zijn opgenomen.

In geval van technische moeilijkheden evenwel mag het interventiebureau een langere termijn van maximaal 15 dagen vaststellen.

Artikel 2

De kosten die de toepassing van onderhavige verordening met zich brengt komen ten laste van de Gemeenschap en worden forfaitair vastgesteld :

a) voor de kosten voor de verpakking en het verpakken :

— op 1,35 Ecu per 100 kilogram voor de papieren zakken van 50 kilogram ;

— op 4,93 Ecu per 100 kilogram voor de pakken of kartonnen pakken van 1 of 2 kilogram ;

b) voor de kosten met betrekking tot het vervoer en de verstrekking, zoals hierna aangegeven, op :

(Ecu/100 kg)

Lid-Staat van verstrekking	Bedrag
België/Luxemburg	11,50
Denemarken	16,20
Duitsland	13,60
Frankrijk	11,20
Griekenland	9,10
Ierland	13,10
Italië	7,00
Nederland	11,90
Portugal	14,90
Spanje	12,90

Artikel 3

De in artikel 2, sub b), bedoelde forfaitaire bedragen voor de vervoer- en verstrekkingskosten worden door het Italiaanse interventiebureau aan de betrokken organisaties terugbetaald op voorlegging door die organisaties van alle door de Lid-Staat, op wiens grondgebied de verstrekking heeft plaatsgehad, erkende bewijzen waaruit blijkt dat het vervoer en de verstrekking hebben plaatsgehad.

Artikel 4

1. Het Italiaanse interventiebureau boekt de ter beschikking gestelde hoeveelheden suiker tegen nulwaarde als uitgeslagen hoeveelheden op de in artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 1883/78 van de Raad [1] bedoelde rekening.

2. Voor de gratis ter beschikking gestelde hoeveelheden suiker uit hoofde van onderhavige verordening is de in artikel 12, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 1998/78 betrokken opslagbijdrage niet verschuldigd door het Italiaanse interventiebureau. Deze hoeveelheden komen niet in aanmerking bij de in artikel 6 van Verordening (EEG) nr. 1358/78 bedoelde berekening.

Artikel 5

Italië en de andere Lid-Staten op wiens grondgebied de betrokken suiker wordt verstrekt nemen de noodzakelijke maatregelen voor de toepassing van de onderhavige verordening.

Artikel 6

1. Indien de suiker in een andere Lid-Staat dan Italië wordt verstrekt moet hij vergezeld gaan van het in artikel 10 van Verordening (EEG) nr. 223/77 van de Commissie [2] genoemde controle-exemplaar, teneinde de plaats van bestemming te kunnen controleren.

2. Het in lid 1 genoemde controle-exemplaar wordt afgegeven en gebruikt overeenkomstig de artikelen 12 en 16 van Verordening (EEG) nr. 223/77.

3. Vak 104 van het controle-exemplaar wordt ingevuld door de overbodige vermelding te schrappen en aan te vullen met de volgende overeenkomstige vermelding :

— Azúcar — Ayuda urgente — Reglamento (CEE) n° 387/87 (montantes compensatorios monetarios y montantes compensatorios adhesión no aplicables)

— Sukker — Nødhjælp — forordning (EØF) nr. 387/87 (monetære udligningsbeløb og tiltrædelsesudligningsbeløb finder ikke anvendelse)

— Zucker — Dringlichkeitshilfe — Verordnung (EWG) Nr. 387/87 (Währungsausgleichsbeträge und Beitrittsausgleichsbeträge nicht anwendbar)

— Ζάχαρη — επείγουσα ενίσχυση — Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 387/87 (δεν εφαρμόζονται νομισματικά εξισωτικά ποσά και εξισωτικά ποσά προσχώρησης)

— Emergency aid sugar — Regulation (EEC) No 387/87 (monetary compensatory amounts and accession compensatory amounts not applicable)

— Sucre — aide d'urgence — règlement (CEE) n° 387/87 (montants compensatoires monétaires et montants compensatoires adhésion non applicables)

— Zucchero — Aiuto d'urgenza — regolamento (CEE) n. 387/87 (importi compensativi monetari e importi compensativi adesione non applicabili)

[1] PB nr. L 216 van 5. 8. 1978, blz. 1.

[2] PB nr. L 38 van 9. 2. 1977, blz. 20.

— Spoedhulp suiker — Verordening (EEG) nr. 387/87 (monetaire compenserende bedragen en compenserende bedragen toetreding niet van toepassing)

— Açúcar — ajuda de emergência — Regulamento (CEE) nº 387/87 (montantes compensatórios monetários e montantes compensatórios de adesão não aplicáveis)

4. Voor de leveringen naar Spanje en naar Portugal zijn de in Verordening (EEG) nr. 469/86 bedoelde compenserende bedragen „toetreding" niet van toepassing.

Artikel 7

Iedere week deelt Italië aan de Commissie voor de voorafgaande week de uit hoofde van deze verordening tot 1 maart 1987 gevraagde hoeveelheden evenals de geleverde hoeveelheden en de begunstigde organisaties van deze hoeveelheden mede.

Artikel 8

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 5 februari 1987.

Voor de Commissie

Frans ANDRIESSEN

Vice-Voorzitter

BIJLAGE I

Maximale hoeveelheden

(in ton)

Lid-Staat	Maximale hoeveelheid
België / Luxemburg	250
Denemarken	50
Duitsland	2 000
Frankrijk	2 000
Griekenland	515
Ierland	600
Italië	300
Nederland	250
Portugal	21,7
Spanje	2 000

BIJLAGE II

Italiaans interventiebureau

Azienda di Stato per gli interventi nel mercato agricolo (AIMA)
Via Palestro 81, I-00185 — Rome
Telex nr. 620.252 — 613.003, MINAGRIN per l'AIMA
Tel. 06/47.49.91